

Giornale del campo

'S LÖSCHBLATT

1^a GARA DI RENDIMENTO PER VIGILI DEL FUOCO ALLIEVI DELLE REGIONI ALPINE



28.06.2019



HOMEPAGE



LFV 
LANDESFUEHRWEHRVERBAND BAYERN



FACEBOOK

BENVENUTI!

Sono molto lieto che l'Associazione dei Vigili del Fuoco del Land Tirolo, in qualità di associazione responsabile e organizzatrice, possa realizzare un evento per giovani Vigili del Fuoco mai visto prima. È per noi un grande onore poter ospitare la prima edizione delle "Gare di rendimento per gruppi giovanili dei Vigili del Fuoco delle regioni alpine".

Vorrei dare a tutti i giovani e alle loro famiglie, così come agli accompagnatori e agli altri ospiti, un caloroso "Benvenuto a Telfs", con la speranza di poter celebrare tutti insieme una grande festa. L'obiettivo degli organizzatori è di far vivere ai ragazzi un weekend indimenticabile, il motto dell'evento sarà "Unione Gaudi Amizizia - Unione Divertimento Amicizia". Tradotto nella lingua locale dell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino e della Baviera (italiano, tedesco e ladino), rappresenta un legame sovraregionale delle regioni alpine, che viene mantenuto vivo anche da eventi come questo.

Molti volontari dei Vigili del Fuoco provenienti da tutti i distretti lavorano insieme per realizzare questo evento. Non è possibile ringraziare una ad una tutte le persone che garantiscono il successo di questo grande evento, con l'organizzazione delle gare, dell'accampamento delle tende e di tutto il programma che ricomprende anche le numerose attività per il tempo libero. Si capisce il lavoro che c'è dietro anche sfogliando questo "Giornale del campo". Desidero pertanto esprimere i miei più sinceri ringraziamenti a tutti coloro che hanno contribuito in modo significativo a questo incontro di giovani.

Data l'unicità della prima edizione delle "Gare di rendimento per gruppi giovanili dei Vigili del Fuoco delle regioni alpine", non solo è stato progettato un logo specifico della gara, ma anche uno stemma delle gare di rendimento giovanili dei Vigili del Fuoco, che spero avrà un significato speciale per i giovani in quanto unico nel suo genere. Infine vorrei augurare a tutti i giovani colleghi e colleghe tutto il meglio e tanto successo nel raggiungere i loro obiettivi. Mi rallegra molto poter trascorrere questo fine settimana interamente dedicato ai Vigili del Fuoco, all'insegna dell'unione, del divertimento e dell'amicizia.



„I giovani uniscono le regioni alpine!“

Ing. Peter Hölzl

Il Comandante dei Vigili del Fuoco del Land Tirolo

Con il supporto dei nostri partner:



**TIROLER
ZELTVERLEIH**

SPARKASSE

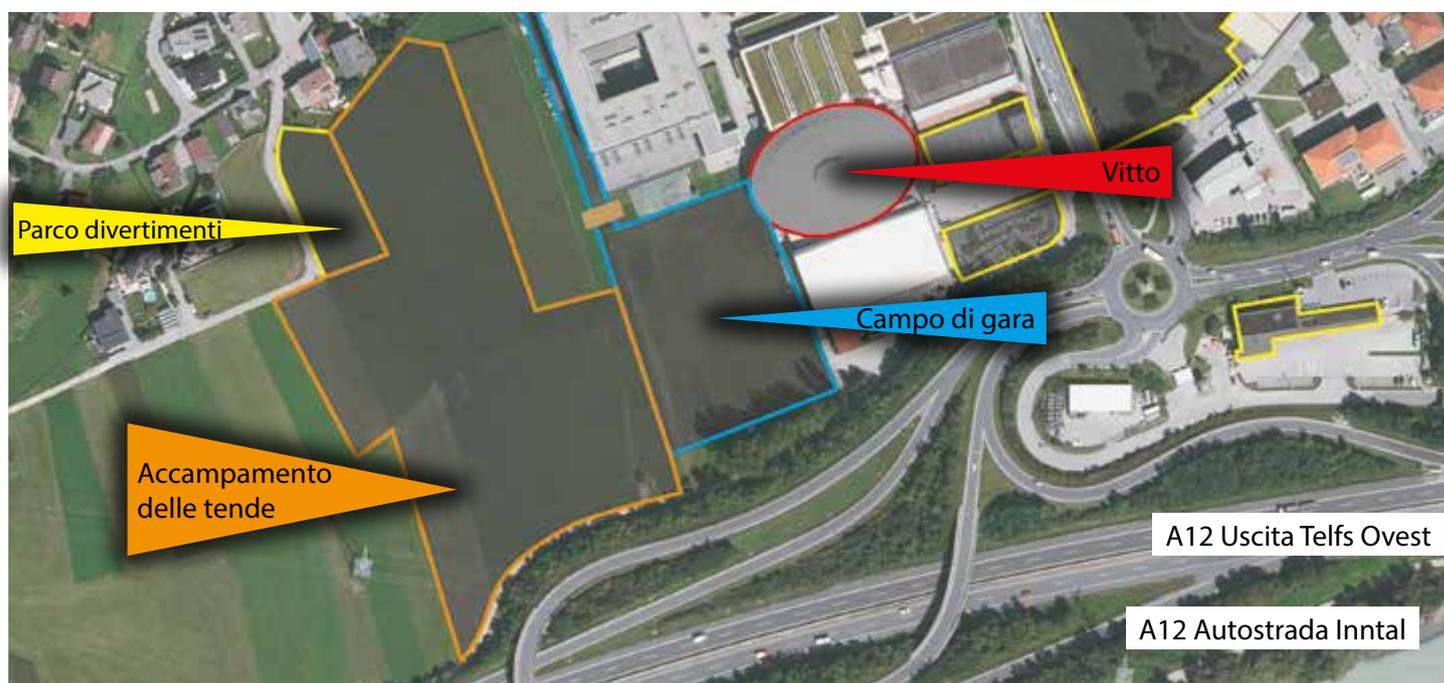
SPARK

#UnioneGaudiAmizizia #UnioneGaudiAmizizia #UnioneGaudiAmizizia #UNIONEGAUDIAMIZIZIA

amizizia #UNIONEGAUDIAMIZIZIA #UNIONEGAUDIAMIZIZIA #UNIONEGAUDIAMIZIZIA #UNIONEGAUDIAMIZIZIA

#UnioneGaudiAmizizia #UNIONEGAUDIAMIZIZIA #UnioneGaudiAmizizia

PANORAMICA GENERALE



IL PROGRAMMA

Venerdì, 28 giugno 2019

- Dalle ore 10:00 Arrivo dei gruppi di giovani
- Alle ore 14:30 Montaggio delle tende
- Ore 15:00 Festa di apertura ufficiale
- Ore 16:00 Inizio gara
- Ore 18:00 Conclusione gara 1° giorno
- Ore 19:00 Messa dei giovani
- Ore 20:00 Inizio programma serale nella Kuppelarena – musica dal vivo con band giovanili, la festa prosegue con musica e DJ, Food festival

Sabato, 29 giugno 2019

- Dalle ore 06:00 Colazione
- Ore 08:00 – 15:00 Gara
- Ore 15:00 – 17:00 Coppa EUREGIO
- Ore 18:00 Inizio evento di chiusura – Spettacolo della Turnverein Jahn Telfs
- Ore 20:00 Inizio programma serale nella Kuppelarena – concerto delle band giovanili dell'Euregio, fuochi d'artificio

Domenica, 30 giugno 2019

- Dalle ore 06:30 Colazione
- Partenza

L'ACCAMPAMENTO



Orthofoto: Land Tirol

LA LEGENDA

- 1 Registrazione Campo 1
- 2 Punto d'incontro Campo 1/
Punto informazioni
- 3 Direzione Campo 1
- 4 Registrazione Campo 2
- 5 Punto d'incontro Campo 2/
Punto informazioni
- 6 Direzione Campo 2
- 7 Bagni
- 8 Docce e bagni - Container
- 9 Sala giochi del campo

Il Container medico-sanitario si trova nella zona del campo di gara!

LA DIREZIONE DEL CAMPO

La Direzione del campo è responsabile per tutti i partecipanti del campo. È disponibile giorno e notte. Gli accadimenti particolari devono essere immediatamente segnalati alla Direzione del campo. Accetta reclami e suggerimenti.

DIREZIONE GENERALE DEL CAMPO 1/CAMPO 2

Michaela Posch und Andreas Winterle
Christina Painer und Mia Lawton (Stv.)

Numero: (0)5262 6912 411

LA DIREZIONE DEL CAMPO 1

Gregor Held und Hedwig Larch (Stv.)

Numero: +43 (0)5262 6912 431

LA DIREZIONE DEL CAMPO 2

Martin Schreder und Walter Weinberger (Stv.)

Numero: +43 (0)5262 6912 503

L'ACCAMPAMENTO

“Unione Gaudi Amizizia – Unione Divertimento Amicizia!” Questo è lo slogan sia della “1° Gara giovanile dei Vigili del Fuoco delle regioni alpine” che del grande accampamento di tende.

Il campo offre ai ragazzi la possibilità di confrontarsi con altri gruppi di giovani del Tirolo, Alto Adige, Trentino, Baviera e di altri Länder austriaci e di stringere nuove amicizie. Affinché questi tre giorni siano un'esperienza indimenticabile, è però necessario rispettare alcune regole.

In seguito troverete informazioni importanti sul campo e sulla vita all'interno del campo:

INFOPOINT

I due Infopoint (uno nel Campo 1 e uno nel Campo 2) fungono da punto d'incontro centrale e di contatto per eventuali domande, reclami e suggerimenti. Sono aperti 24 ore su 24. Il personale è raggiungibile anche telefonicamente ai numeri di pagina quattro. Presso questi punti si trova anche l'ufficio oggetti smarriti. Gli oggetti smarriti o trovati possono essere consegnati e ritirati qui.

Gli Infopoint servono anche come magazzino per varie cose. Qui è possibile ritirare carta igienica, sacchi della spazzatura, materiale per le pulizie ecc.

I SERVIZI IGIENICI

All'interno del campo sono disponibili i servizi igienici in vari punti. I container delle docce per maschi e femmine si trovano nel Campo 1 a nord-ovest. Altre docce sono disponibili nel centro sportivo. Ci sono dei bagni per maschi e femmine nella zona dei container delle docce, ed altri bagni “Dixie” sia Campo 1 che nel Campo 2.

Ogni partecipante deve prestare attenzione alla pulizia degli impianti e lasciare sempre i servizi igienici come vorrebbe trovarli. Gli intasamenti degli scarichi ecc. devono essere segnalati immediatamente alla Direzione del campo o devono essere

rimossi. Le cose che vengono utilizzate come la carta igienica e le salviette di carta devono essere rifornite autonomamente, se necessario (disponibili presso gli Infopoint)! Inoltre, i servizi igienici vengono puliti tre volte al giorno da un addetto alle pulizie



L'USO DEI PRATI E DEI CAMPI CIRCOSTANTI COME SERVIZI IGIENICI È SEVERAMENTE VIETATO!

!! IMPORTANTE !!

LE TESSERE DI ACCREDITAMENTO DEVONO ESSERE SEMPRE PORTATE CON SÉ!



L'ACCAMPAMENTO

LA SICUREZZA NEL CAMPO

La sicurezza è la massima priorità!

Pertanto è vietato l'utilizzo di generatori, frigoriferi, apparecchi a gas, barbecue e simili su tutta l'area del campo! È vietato anche l'uso illegale dell'elettricità proveniente dall'alimentazione del campo! Per fare luce devono essere utilizzate le torce. Per motivi di sicurezza non ci si possono fare falò in tutta l'area del campo!

Il Servizio Medico dei Vigili del Fuoco e la Croce Rossa sono a disposizione per il pronto soccorso in qualsiasi momento. Il container medico-sanitario si trova nell'area del campo di gara. I farmaci devono essere depositati esclusivamente presso il Servizio Medico dei Vigili del Fuoco!

IL NUMERO DI EMERGENZA IN CASO DI BISOGNO MEDICO: 144

EVACUAZIONE

In caso di evacuazione, tutti i partecipanti devono rispettare le regole di evacuazione. In totale sono disponibili quattro palestre nelle immediate vicinanze come alloggio di emergenza. Ogni gruppo di giovani è assegnato ad una specifica palestra. Quest'assegnazione si trova nella cartella e viene anche pubblicata presso gli Info-point. Se il campo viene evacuato, devono essere seguiti i responsabili del campo. È necessario rimanere nelle strutture designate fino a quando la Direzione annuncia la fine dell'evacuazione.



Orthofoto: Land Tirol

- 1 centro sportivo**
Franz-Rimml-Straße 4
- 2 liceo/accademia commerciale**
Weißenbachgasse 37
- 3 nuova scuola media**
Weißenbachgasse 30
- 4 centro scolastico Einberger**
Prof.-Andreas-Einberger-Straße 13

L'ACCAMPAMENTO

I TURNI DI SERVIZIO / DI GUARDIA DEL CAMPO DEI GRUPPI DI GIOVANI

Nel periodo da venerdì 28.06.2019 – 18:00 a domenica 30.06.2019 – 08:00, i singoli gruppi giovanili sono divisi per il turno di servizio del campo e/o per il turno di guardia del campo. Il turno di servizio del campo è composto dai membri dei vigili del fuoco e dai responsabili (i quali decidono in merito alla partecipazione dei giovani membri dei vigili del fuoco di 10-12 anni al turno di guardia del campo nelle ore notturne).

La durata del turno di servizio/di guardia del campo è di due ore secondo il programma di guardia del campeggio, che può essere trovato nella cartella ed è anche esposto negli Infopoint.

Procedura

Il gruppo di giovani s'iscrive cinque minuti prima dell'inizio del turno di guardia al punto informazioni della rispettiva Direzione del Campo 1 o del Campo 2. Il gruppo inizia il turno uniformemente in divisa dei Vigili del Fuoco (senza abbigliamento per il tempo libero). Tutti ricevono un nastro giallo per l'identificazione. Al termine del servizio ogni gruppo deve comunicarlo alla Direzione del Campo.

Compiti del turno di servizio/di guardia

- Garantire l'ordine generale e la pulizia in tutto il campeggio
- Mettere in ordine la spazzatura sparsa in giro
- Pulire i canali di scolo
- Pulire le docce nei container
- Pulire i lavandini nei container
- Riempire la carta igienica e le salviette di carta nei container
- Effettuare il servizio di pattuglia

Istruzioni speciali per il servizio di pattugliamento

La pattuglia si muove lungo il perimetro del campo. Tutte le persone prive di tessera di accreditamento devono essere gentilmente invitate a lasciare l'accampamento delle tende. L'accampamento può essere visitato da persone esterne il sabato, 29.06.2019 dalle ore 14:00 – 16:00.

La Direzione del campo deve essere immediatamente informata di tutti gli incidenti che avvengono durante la guardia del campo. Se necessario, la direzione del campo può anche assegnare ulteriori gruppi di giovani Vigili del Fuoco (che non sono elencati nella ripartizione dei turni di guardia del campo) alla guardia del campo - anche questa istruzione deve essere seguita!

RIPOSO NOTTURNO

**QUESTA REGOLA
VALE PER TUTTI SENZA
ECCEZIONI!**

VENERDÌ 28 GIUGNO:

ore 23:00 - 6:00

SABATO 29 GIUGNO:

ore 24:00 - 6:00



L'ACCAMPAMENTO

GLI ORARI DI VISITA – GIORNATA DEL CAMPO APERTO

Sabato 29 giugno 2019, dalle 14:00 alle 16:00, tutti i genitori e gli ospiti interessati avranno la possibilità di visitare il campo. Tutti sono i benvenuti!

I partecipanti al campo sono pregati di rimuovere gli oggetti che si trovano in giro e di togliere eventuali ostacoli. A tutti viene chiesto di portare con sé gli oggetti di valore e di non lasciarli nella tenda.

BATTI L'ALTRO CAMPO!

Nella gara si sfidano il Campo 1 e il Campo 2. Verranno proposti dei semplici giochi da campo in cui ogni Campo può guadagnare punti. La bandiera principale del campo sventolerà in determinati momenti nel Campo con il punteggio più alto.

Inoltre, i partecipanti possono accumulare punti per il loro Campo attraverso la pulizia, il buono stato generale del campo, la creatività e la disciplina. La valutazione viene effettuata dal Team della Direzione del campo.

LA CAUZIONE

La cauzione di 50 € viene restituita al momento di lasciare il campo dopo un controllo dell'accampamento in cui sono state montate le tende. In caso di incidenti vari durante il campo, il deposito non verrà restituito. Se un gruppo di giovani non conclude il turno di servizio del campo, il deposito non verrà restituito.

RIASSUNTO – REGOLE DEL CAMPO

Il/La responsabile dei giovani ha la responsabilità di supervisione dei giovani membri dei Vigili del Fuoco. Lui/lei è l'unico/a responsabile per il gruppo giovanile affidatogli/le

1. Il rispetto reciproco consente un incontro transnazionale congiunto e senza problemi. È richiesto un comportamento accogliente e amichevole nei confronti di tutti i partecipanti al campo, dei dipendenti dell'organizzazione del campo, dei servizi speciali e dei giudici di gara.
2. Devono essere seguite le istruzioni della Direzione del campo ospite e della direzione del Campo 1, nonché della direzione del Campo 2 e dei loro rappresentanti.
3. Lo scarico dai veicoli è possibile solo di fronte al campo. Successivamente ogni veicolo deve essere parcheggiato immediatamente e senza eccezioni presso il parcheggio previsto



L'ACCAMPAMENTO

4. Non è consentito creare fosse d'acqua.
5. Le tende devono essere fissate con un ancoraggio antitempesta (picchetti - senza chiodi!).
6. È vietato grigliare con tutti i tipi di barbecue.
7. Sono vietati tutti gli apparecchi a gas.
8. Sono vietati i generatori di qualsiasi tipo e l'allacciamento alle linee elettriche. Non sono ammessi frigoriferi di qualsiasi tipo.
9. Non devono essere montate né riempite piscine!
10. Durante il campo i veicoli a motore sono vietati nell'area dell'accampamento.
11. I giochi devono essere gestiti in modo tale da non disturbare i gruppi vicini o da non danneggiare le loro tende e da non mettere in pericolo le persone.
12. Il riposo notturno vale per tutti i partecipanti al campo, venerdì 28 giugno dalle 23:00 alle 6:00 e sabato 29 giugno dalle 24:00 alle 6:00.
13. Deve essere rispettato l'ordine di guardia del campo.
14. Gli orari dei pasti devono essere rispettati e il posto in cui si mangia deve essere lasciato in ordine e pulito.
15. I gruppi devono partecipare a tutti gli eventi ufficiali (evento di apertura della gara – i primi 15 gruppi secondo la lista di partenza; evento di chiusura della gara – tutti i gruppi che hanno partecipato alla gara).
16. Vigè il divieto assoluto di bere alcolici in tutta l'area del campo! Inoltre, vigè un severo divieto di fumare e di bere alcolici per tutti i membri dei Vigili del Fuoco giovanili anche al di fuori del campo!
17. Il possesso e il consumo o il traffico di droghe (di qualsiasi tipo) e di altre sostanze stupefacenti illegali è denunciato alla polizia e porta all'immediata espulsione.
18. È vietato portare con sé qualsiasi tipo di arma.
19. È vietato portare bambini (non appartenenti ai Vigili del Fuoco) e animali



L'ACCAMPAMENTO

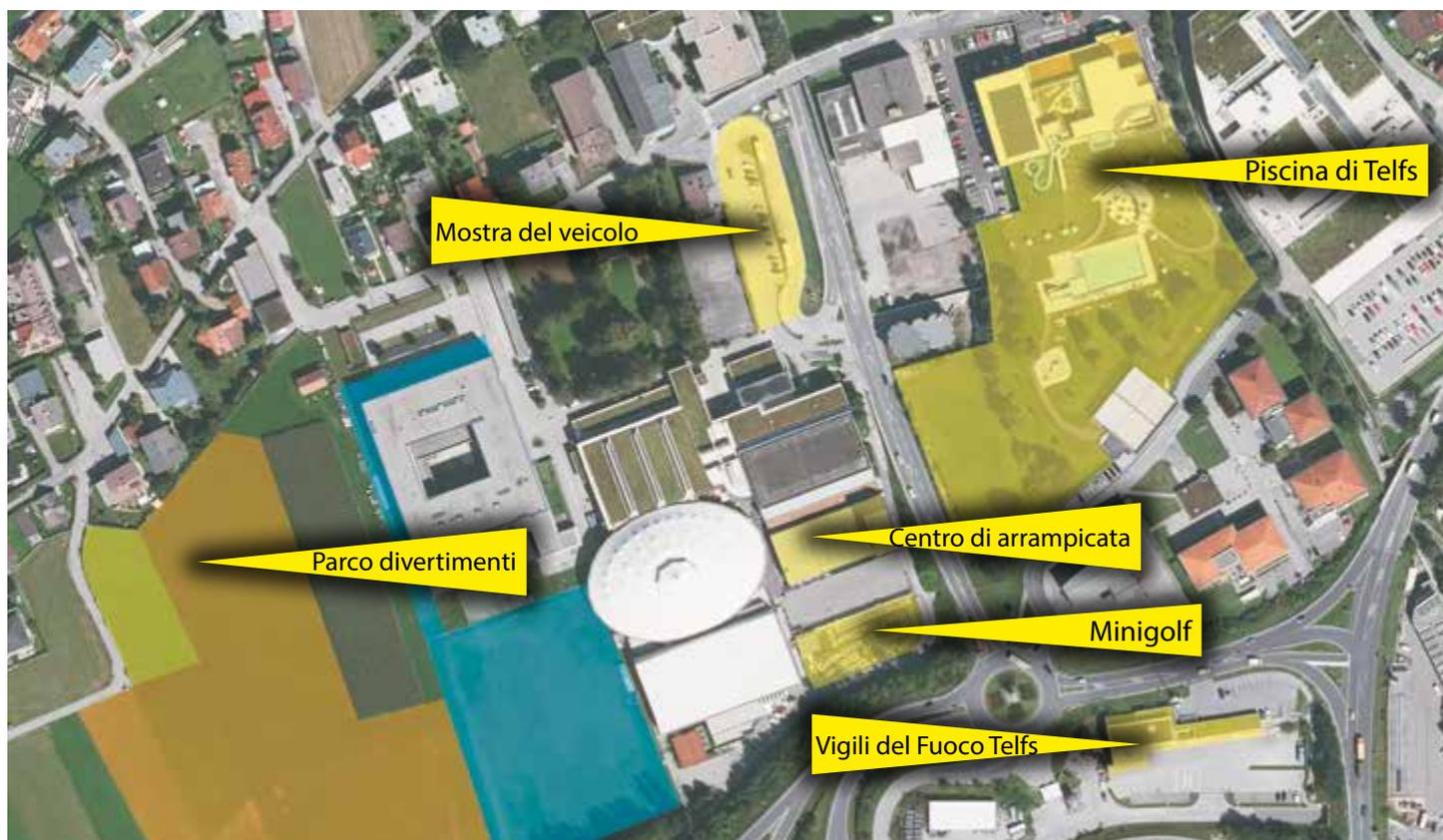
all'interno del campo.

20. L'ingresso nel campo delle tende è consentito solo a persone con tessera di accreditamento (partecipanti, Direzione del campo, giudici). Il campo è aperto a tutte le persone interessate sabato 29.06.2019 dalle ore 14:00 alle 16:00.
21. I membri dei Vigili del Fuoco giovanili possono lasciare l'area del campo solo se accompagnati dai responsabili.
22. Se un membro dei Vigili del Fuoco giovanili deve essere allontanato dal campo dal Soccorso, un responsabile deve accompagnare il giovane dei vigili del fuoco. Il resto del gruppo deve essere sorvegliato da un altro responsabile.
23. L'ingresso nelle tende di altri gruppi del campo è consentito solo con il loro consenso.
24. L'organizzatore non si assume alcuna responsabilità per gli oggetti di valore (denaro, gioielli, telefono cellulare ecc.) portati con sé e lasciati nella tenda. Ogni gruppo di giovani è responsabile di custodire gli oggetti di valore.
25. C'è un ufficio oggetti smarriti presso i rispettivi punti informazioni dei Campi 1 e 2. Tutti gli oggetti trovati devono essere consegnati qui.
26. In caso di danni intenzionali a cose, furto o simili, l'esclusione è immediata. La LFV Tirol o l'organizzatore si riserva il diritto di prendere provvedimenti adeguati.
27. Se il turno di servizio del campo non viene adempiuto, la cauzione non sarà restituita.
28. L'area di accampamento delle tende deve essere consegnata alla Direzione del campo in condizioni pulite.



Fotos: Anton Wegscheider

LE ATTIVITÀ DEL TEMPO LIBERO – PARCO DIVERTIMENTI



Per evitare la noia nei giorni successivi, verrà offerto un ampio programma per il tempo libero. Giochi, attrezzi sportivi e strumenti musicali possono essere portati con sé per l'intrattenimento nel campo. Nel tempo libero, tutti possono indossare i vestiti che preferiscono all'interno del campo.

TUTTAVIA, I GIOCHI CON LA PALLA NON SONO AMMESSI NEI CAMPI (RISCHIO DI INFORTUNIO E DI DANNI ALLE TENDE)!

IL PARCO DIVERTIMENTI

A nord dell'accampamento delle tende si trova il parco divertimenti, in cui vengono offerte varie attività per il tempo libero. E' aperto il sabato dalle 09:00 alle 17:00.

LA MOSTRA DEL VEICOLO

L'esposizione di veicoli si trova vicino al campo in cui si terranno le gare. Qui è possibile vedere un'ampia gamma di veicoli di servizio.

ALTRE ATTIVITÀ

Oltre al parco divertimenti, è possibile partecipare ad altre attività nei dintorni.



!! IMPORTANTE !!

**SI PUÒ USUFRUIRE
DELLE ATTIVITÀ
OFFERTE SOLO
CON UNA
TESSERA DI
ACCREDITAMENTO!**

LE ATTIVITÀ DEL TEMPO LIBERO – PARCO DIVERTIMENTI

IL CENTRO DI ARRAMPICATA “BERGSTATION”

Ad est della Kuppelarena si trova il centro di arrampicata „Bergstation“. Le pareti per arrampicare possono essere utilizzate gratuitamente (l’attrezzatura di sicurezza necessaria come corde, imbragature, ecc. può essere presa in prestito a pagamento)..



www.bergstation.tirol



MINIGOLF

Di fronte al centro di arrampicata si trova il campo da minigolf. I prezzi scontati sono di 1,80 € per i giovani partecipanti e 3,50 € per i responsabili.

TELFER BAD

Con la tessera di accreditamento si ottiene uno sconto del 50% sul biglietto giornaliero.



Fotos: Telfer Bad/Bernhard Stelzl Photography



I VIGILI DEL FUOCO DI TELFS

Il sabato il Museo dei Vigili del Fuoco di Telfs può essere visitato dalle ore 09:00 alle 17:00. Sono disponibili anche visite guidate.

AREA 47

All’inizio della Ötztal, a Haiming, si trova il parco avventura Area 47 (circa 22 km a ovest di Telfs). Con la tessera di accreditamento si ottiene uno sconto del 20% sul biglietto d’ingresso.

Si prega di notare che per tutte le attività (ad eccezione della Water Area) è richiesta una pre-registrazione. Non si può garantire che ci siano Tour liberi con breve preavviso.

www.area47.at



LA GIORNATA DELLE PORTE APERTE - AZIENDA THÖNI

Sabato 29 giugno 2019, l’azienda Thöni v’invita alla „Giornata delle porte aperte“.

Dalle 10:00 alle 15:00 gli interessati possono dare uno sguardo dietro le quinte. Vi aspettano molte informazioni interessanti sull’alluminio e sull’automotive. Sono offerte visite speciali anche nella produzione delle pompe. Informazioni più dettagliate si trovano nel volantino allegato.

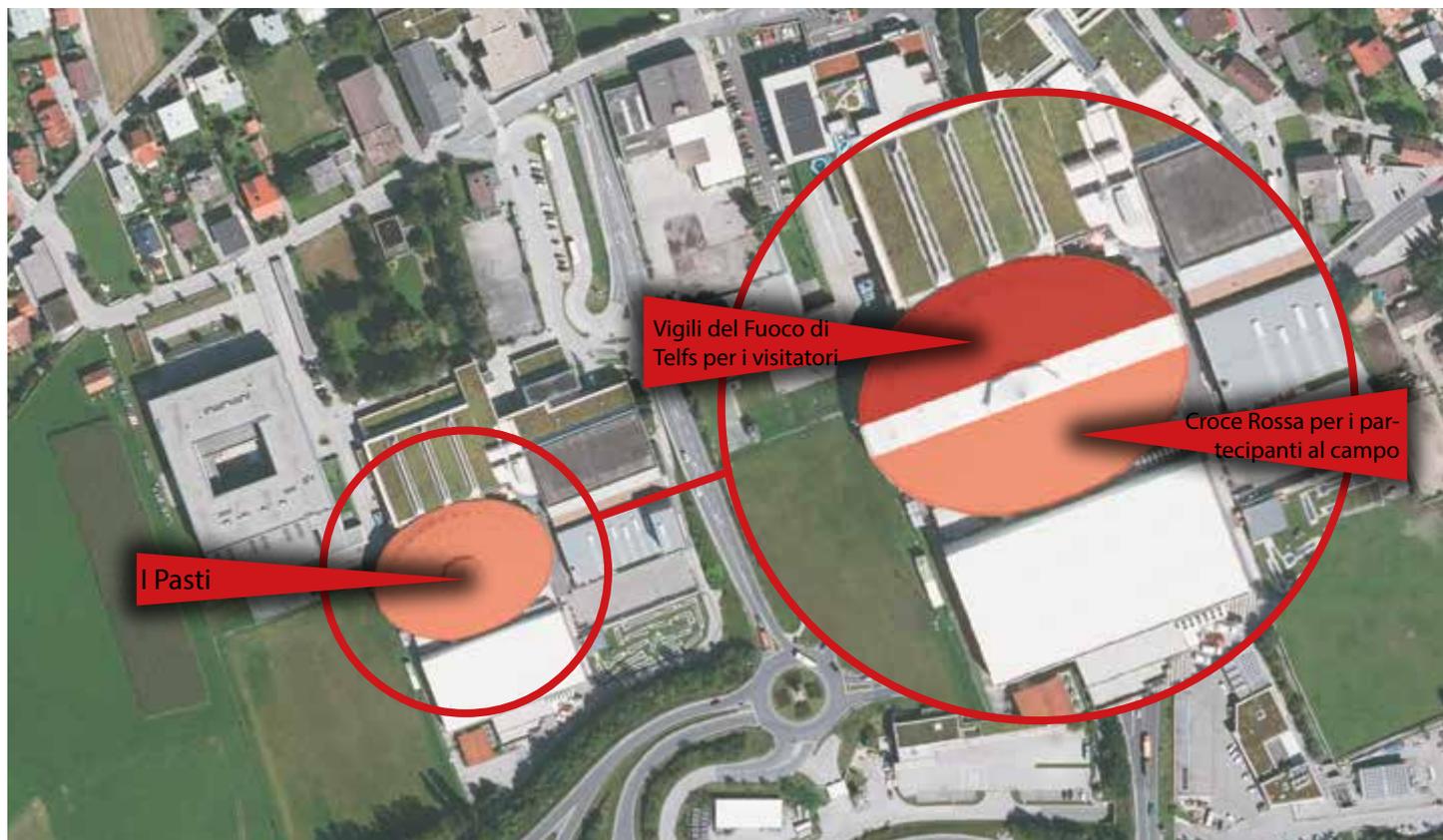
www.thoeni.com



#UnioneGaudiAmizizia #UnioneGaudiAmizizia #UnioneGaudiAmizizia #UNIONEGAUDIAMIZIZIA

amizizia #UNIONEGAUDIAMIZIZIA #UNIONEGAUDIAMIZIZIA #UNIONEGAUDIAMIZIZIA #UNIONEGAUDIAMIZIZIA

#UnioneGaudiAmizizia #UNIONEGAUDIAMIZIZIA #UnioneGaudiAmizizia



Orthofoto: Land Tiroi

I pasti si terranno nella Kuppelarena. Tutti i partecipanti riceveranno colazione, pranzo e cena al banco della Croce Rossa. Per i visitatori e i gruppi che partecipano solo alla gara, i pasti saranno forniti dai Vigili del Fuoco di Telfs. A causa del gran numero di partecipanti, non tutti possono mangiare nello stesso momento. Pertanto i pasti saranno serviti presso quattro banchi e in turni diversi.

Ad ogni gruppo verrà assegnato un orario e un banco per ricevere il pasto (segnato con un colore). La divisione dei gruppi si trova nella cartella e verrà anche appesa presso i punti informazioni.

!! IMPORTANTE !!

IL CIBO SARÀ DISTRIBUITO SOLO SU PRESENTAZIONE DELLA TESSERA DI ACCREDITAMENTO!

	VENERDÌ	SABATO	DOMENICA
Colazione	-	06:00 – 08:00	06:30 – 08:30
Pranzo	12:00 – 14:00	12:00 – 14:00	-
Cena	17:00 – 19:00	17:00 – 20:00	-

I PASTI

OGNI GRUPPO È RESPONSABILE PER LO SGOMBERO E LA PULIZIA DEI TAVOLI! BICCHIERI/BOTTIGLIE PERSONALI DEVONO ESSERE PULITI AUTONOMAMENTE!

UNO SGUARDO AL MENÙ

SABATO E DOMENICA A COLAZIONE

Pane, burro, marmellata, salsiccia spalmabile, tè, latte-cacao, caffè

ALLERGENI CONTENUTI

A-C-E-G-N

VENERDÌ A PRANZO

Fettina di tacchino al naturale con spätzle

A-C-E-G

VENERDÌ A CENA

Food festival – alette e nuggets di pollo, hamburger, polpette di verdure con patatine fritte e tre salse

A-C-E-G-M

SABATO A PRANZO

Polpette di carne macinata con purè di patate e salsa al naturale

A-C-E-G-M

SABATO A CENA

Buffet con pasta al ragù, al pomodoro o alla carbonara

A-C-E-G-L

ALLERGENI



Glutine



Crostacei



Uova e derivati



Pesce



Arachidi e derivati



Soia



Latte e derivati



Frutta aguscio



Sedano



Senap



Sesamo



Anidride solforosa e solfiti



Lupini



Molluschi